GE_GERICHTE ATAS/10/2006 vom 10. Januar 2006

GE Cour de justice, 2006-01-10, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ge_gerichte_ATAS_10_2006

FR: GE_GERICHTE ATAS/10/2006 du 10 janvier 2006

IT: GE_GERICHTE ATAS/10/2006 del 10 gennaio 2006

Volltext

■ ■ ■ ■ ■ ■■■■■■■■■■■■■ ■

■■■ ■■■■■ ■ ■■■■■■■■■■■■■■■■■ ■ ■■■ ■■ ■■■■■■■ ■■ ■ ■■■■■■■■■■■■■ ■ ■ ■■■■■■■■ ■ ■ ■ ■■■ ■■■■■■■■■■■ ■■■■■■■ ■ ■

■ ■■■ ■ ■■■■■■ ■ ■■■■■■■■■■■■■ ■■■■■ ■ !■■■■■■■ ■ ■■■ ■ !■ "# $!■ ■■%&&&&&&&&&&&■ "■ ■■■■%&&&&&&&&&&&■ ■ ■!" ■#! $ ■ %■&$!■ %■■■■ ■■■■■■ ■' (■)■■■ ■' ■%

■■■■■ ■■ ■■ ■ ■■■■■■*'■■■ (■#!■)■ !■■*+■ !■,% & !■■■■■■'■■■■■■■■■!■-.!■■■ ■+■■■

■ ■■■ ■■■"'■*■■■ ■■,■

■ ■■■ ■ ■ ■ ■■■■(■ '■/■■ (!■■!"!■&■ ■■■■■■ ■ 0+■.!■ !■#!■■% $■■■1+■ !■ ,% & !■■■'■■■■■■■■■ 2■■■■■■3■■■ ■ ■ #45!■#!$! ! ■

!-.■■ /■ 0■ ■ "■■■ ■$■■■11■■ ■■■■■■ 2■ '■-$! ■ /■2■ "■■$■ 3■■! ■■ ■3■ ■/■ "■4■■ ■ ■" 2■5 .■$6■ ■

■ ■ ■ ■ ■ ■■■■■■■■■■■■■■■ ■ ■■■%■■ ■ ■6 $■ 7 8!"!■&■ # ■ ■9■ .$(■ ■■■■■'■ ■ ■3-"!■ : ";$!■ # ■ ■$(; ■ ■ #!■ ,$!"(-$!■ (■ & ■ !■ ■ ,$%■%■ 4■ !■ #(.%$!■ #!■ >>>>>>>>>>'■ ■4!■ !■■ ■■19■ !&■ >>>>>>>>>>'■■4■!■■■■*?'■" $(4 ■!■■# &!■# ■■1■ .$(■■■■16■■ ■6 2! %■■ !■ :(55$!■9■# ■7 8!"!■&■,$4 (&4'■ !■■$(; ■ ■#!■,$!"(-$!■(■ & ■ !■ ■■%$#%■■4■ !■, $& 8!■, $■"%(&(4■#! ■ .%($ ■#!■,$4.%@ ■ !■,$%5! (%■■! !■ A (■, $■ : ■■ #! ■4,% B■# $ ■&■ !■" $(8!6■ 36 ■!■ 7 8!"!■&■ #!■ #(.%$!■ ! &■ #!.!■ ■ #45(■(&(5■ !■ ■■■ 7 (■■ ■■■■■ !&■ ■ 4&4■ &$ ■ "(■ #)%55(!■ ■■$(; ■ ■#!■ 4 ■ ■ !■■3■7 (■■■■■■■■,% $■!B4 &(%■■# ■, $& 8!6■ ?6 ■!■ ■$(; ■ ■ #!■ 4 ■ ■ ■ % ((&4■ #! ■ , $&(! ■ !■ ■%"■ #!■ ! $■ (■ &(& &(%■■ #!■ ,$4.%@ ■ !'■ , (■ ■ (■&!$,! 4■ ! ■ (■ &(& &(%■ ■ #45!■#!$! ! ■ !■■ ! ■ ,$(■&■ #!■ (■ %"" ■(A !$■ ! ■"%■& ■& ■#! ■ .%($ ■■ ■#! ■, $&(! ■ A (■# $ ■&■ !■" $(8!'■ %(&■!■&$!■ !■■1■ .$(■■■■1■!&■ !■■■■7 (■■■■■■■6■ ■6 ■ ■$! %$&■# ■ % $$(!$■#!■■C■■■22 ■■■■2■■■ >>>>>>>>>■! &■#!■■■)?*?■5$6■1■'■!&■$! % .$!■ &% &!■ ■,4$(%#!■# ■" $(8!■!&■ ■(A !"!■&■ ! !D (6■ $■ (! $ '■ ! %■■ !■ % $$(!$■ #!■ ■■=■■■■■■■■■■■■■■■■ ■■ ■22■■■■■■■■■■■ ■■■# ■■■■% &%;$!■■■■■■!&■ %■■ ■■!B!'■ ! !■#!■ >>>>>>>>>■! &■#!■■■)?93■5$6■3■'■ ,$- ■#4# &(%■■ # ■"%■& ■&■ A (■ ■7% $■# ■" $(8!■!&■#! ■(■&4$E& ■@■$! &(5 ■7 A) ■7% $■# ■ #(.%$!■/ %(&■ ■■"%■& ■&■&%& ■#!■?3)*19■5$6■?■■D■■■)■■■■5$6■■■■D■3)■9■■5$6■■■06■ 16 ■! ■ #% "!■& ■ %■&■ 4&4■ &$ ■ "(■ B■ , $&(! ■ !■■ # &!■ # ■ ■■■ #4

!";$!■ ■■■■6■ ■ ■ 7 $(#(&(%■■ ! $■ ■ (■#(A 4■ A)F■ #45 &■ #)%; !$. &(%■ ■
#)((■ ■ 1■ 7 ■.(!$■ ■■■1'■ ■■ $$E&■ !$ (&■$!■# ■ $■ !&&!■; !6■ *6 ■■■) ;
!■ !■#)%;7! &(%■ ■# ■ ■ !■#4 (■5(B4'■ ■ !■ ■4&4■8 $#4!■F■7 8!$6■ ■■■ ■■
■ ■6■ ■) $&6■ ■■ ■ #!■ ■ %(■ 54#4$!■ $■ !■ (;$!■ , 8!■ # ■ ■ ■ ,$4.%@ ■ !■
,$%5! (%■■! !'■.(!(! !'■ $.(. ■& ■!&■(■. (#(&4■# ■■*■#4 !";$!■■■■3■/■=■ 0'■
!■&$4■!■■.(8 ! $■ !■■!$■7 ■.(!$■■■■■'■$-8 !■ ■,$% 4# $!■!■■ ■#!■#(.%$
!6■■%$ A !■ ! ■ %■7%(■& ■■!■ %■&■, ■#G %$#■ $■ ■,$! & &(%■■#!■
%$&(!■F■, $& 8!$■/ $&6■■■■■!&■ ■■3■■%#!■■(.(■D■■■0'■ !■7 8!■# ■ (!
■# ■#(.%$!■ %",4&!■&■ ■ !■ ■#!■) $&6■*3■ 6■ ■■#!■ ■ %(■54#4$!■ $■
■,$4.%@ ■ !■,$%5! (%■■! !■# ■■■■7 (■■■■9■■/■ 0'■ %(&■F■ ■!■-.!■
!■■$(; ■ ■ ■&%■ ■#! ■ $ ■ ! ■ % (! ■#!, (■ !■■!$■ %H&■■■■3'■#%(&'■

■ ■ ■ ■ ■ ■■■■■■■■■■■■■ 3 ,$- ■A !■) 55 ($!■ (■ ■4&4■&$ ■ "(!■/
$&6■■?■■■■0'■!B4 &!$■#)%55(!■ !■, $& 8!■ $■ ■; !■#!■ ■ 4■#!■$4,
$&(&(%■■#4&!$"(■4!■, $■ !■7 8!■# ■#(.%$!. ■6■ 2! %■■) $&6■■■■■=■
■/■% .! !■&!■! $■!■■.(8 ! $■#!, (■ !■■!$■7 ■.(!$■■■■■0'■!■■ ■#!■#(.%$!'■
! ■,$! & &(%■ ■#!■ %$&(!■ A (! ■# $ ■&■ !■" $(8!■ %■&■, $& 84! ■
%■5%$"4"!■&■ B■ $&6■■■■'■■■3'■■?■■!&■■?■■■■+■ ! ■
$&6■3■F■■■■=■ ■) ,, (A !■&■ , $■ ■ %8(!■ ■"%■& ■&■F■&$ ■ 54$!$■/
6■■06■ % $■ : A !■ %■7%(■&'■ ■,$! & &(%■■#!■ %$&(!■F■, $& 8!$■ %$$!
,%■#■F■ ■#(554$!■ !■!■&$!■ ■,$! & &(%■■#!■ %$&(!'■ 8"!■&4!■ #! ■ .%($
■#!■ (;$!■, 8!■!B(& ■&■4.!■& ! !"!■&■ ■"%"!■&■# ■#(.%$!'■!&■ ■ ,$! &
&(%■■ #!■ %$&(!'■ 8"!■&4!■ #! ■ .%($ ■ #!■ (;$!■ , 8!■ !B(& ■&■ 4.!■& !
!"!■&■ ■"%"!■&■#!■ ■ %■ (%■■# ■" $(8!■/ 56■ $&6■■?■■=■ 06■ % $■ !■
'■%■■ 7% &!■F■ ■,$! & &(%■■#!■ %$&(!■!&■F■) .%($■#!■ (;$!■, 8!■!B(&
■&■ ■ "%"!■&■#!■ ■ %■ (%■■# ■" $(8!■ ! ■(■&4$E& ■# ■ ■"%"!■&■#
■#(.%$!■/■■=■ ■■9■■■■3■+■■■=■■■■■■■???06■ 36■ ■■■ G! ,- !'■ !■ 7
8!■ #!■ ,$!"(-$!■ (■ & ■ !■ ■ %$#%■■4■ !■ , $& 8!■ , $■ "%(&(4■ #! ■ ,$! &
&(%■ ■ #!■ %$&(!■ A (! ■ # $ ■&■ !■ " $(8!■ , $■ ! ■ #!" ■#! $ 6■ ■! ■ # &! ■
,!$&(■!■&! ■ %■&'■#G ■!■, $&'■ ! !■# ■" $(8!'■ !■■1■ .$(■■■■1'■!&■■#G
&$!■, $&■ !■ ■■■7 (■■■■■■'■# &!■F■ A ! !■ !■7 8!"!■&■#!■#(.%$!■!
&■#!.!■ ■!B4 &%($!6■ 2! %■■ ! ■ #% "!■& ■ ,$%# (& '■ ■ ,$! & &(%■■ A (!■
,!■# ■&■ !■ " $(8!■ , $■ !■ #!" ■#! $■■! &■#!■■■)?*?■5$6■1■■■& ■#(■A !■
! !■ A (!■, $■ ■#!" ■#!$! !■! &■ #!■ ■■)?93■ 5$6■ 3■'■ ! ■ (■&4$E& ■ @ ■&■
#47F■ 4&4■ 4 ■ , $■ ! ■ (■ &(& &(%■ ■ #!■ ,$4.%@ ■ !■#45!■#!$! ! 6■■(■ (■
!■#!" ■#! $■#%(&■F■ %■■!BD4,% !■ !■"%■& ■&■#!■■
■)*3*■5$6■3■■/■■)?*?■5$6■1■■■5$6■I■■0■!&■ ! !D (■#%(&■F■ ! (D F■
!■"%■& ■&■#!■■?)*?■■5$6■ *■■/■■■)?93■5$6■3■■I■■0'■#!■ %$&!■A !■
G! &■ ■#!" ■#!$! !■A (■#%(&■F■ %■■!BD4,% B■■ !■"%■&
■&■#!■■)■■?■5$6?■6■ ?6■ ■%■5%$"4"!■&■ F■ ■ 7 $(,$ #!■ !'■ #!, (■ !■ 7%
$■ #4&!$"(■ ■&■ ,% $■ !■ , $& 8!■ 7 A) ■ "%"!■&■ # ■ &$ ■ 5!$&■ #!■ ■ ,$! &
&(%■■ #!■ %$&(!■ % ■ #!■ ■ #!"! $!'■ !■ %■7%(■&■ #(.%$ 4■ ;4■45((($!■ #!■
!&&!■ ,$! & &(%■■ ■ #$%(&■ F■ #! ■ (■&4$E& ■ %",!■ &%($! ■ $■ !■ "%■&
■&■ #!■ ! !D (6■ ■! ■ (■&4$E& ■ %■&■ 4 ■ ■ & B■ "(■(" "■ 48 ■ ! %■■)
$&6■■■■#!■)%$#%■■ ■ !■ $■ ■,$4.%@ ■ !■,$%5! (%■■! !■ .(!(! !'■ $.(. ■& ■
!&■ (■. (#(&4■ # ■ ■9■ .$(■ ■■9?■ /■ ■ ■0■ % ■ ! %■■ !■ & B■ $48 !"!■&
($!'■ (■ ! (D (■ ! &■ ,4$(! $■ /■■=■ ■%■■ , ; (4■ ■ 31■■■■ # ■ ■9■ 7 (!&■
■■■30■ ■6■ ■ ■■4"% "!■&■■!■ !$ ■,!$J '■ ■,$% 4# $!■4& ■&■8$ & (&!■/

$&6■*3■ 6■■■■ ■!&■■ 9■K■ 6■■■#!■ ■ %(■ $■ ■,$% 4# $!■ #"(■(&$ &(.!■# ■■■■ !,&!";$!■■■9■06■ LLL■

■ ■ ■ ■ ■ ■■■■■■■■■■■■■ ? ■ '■ ■■ ■"■ ■% 2■ ■ ■ ■■■■■■■■■■■ ■■■■■■ ■■

■ ■■■ ■ ■■■■■ ■0■

/■/ ■ /■ 78# 9#■■-■■ /■:■1■■ !$;#$!/!# ■/■■ $!/#!■■■ ■■1 >>>>>>>>>■ ■ $% !'■ ■ %""!■ #!■ ■)■■?■ 5$6■ ?■■ F■ ■C■■ ■22 ■■■■2■ ■■ >>>>>>>>>■= %$(■6■ ■6 ■■.(&!■ ■=■■■■■■■■■■■■■■■■ ■■ ■22■■■■■■■■■■■ ■■■■F■.!$!$'■!■■, ■#!■ !■"%■& ■&'■#! ■(■&4$E& ■ %",!■ &%($! ■ ■ !■ ■#! ■ %■ (#4$ ■& '■#- ■ !■■■■7 (■■ ■■■■■7 A) ■"%"!■&■# ■&$ ■ 5!$&6■ 36 ■G@■ %■# "■!■!■■& ■&■A !■#!■;! %(■6■ ?6 ■(&■A !■ ■,$% 4# $!■! &■8$ & (&!6■ ■6 ■■5%$"!■ ! ■, $&(! ■#!■ !■A)! ! ■,! .!■&■5%$"!$■$! % $ ■ %■&$!■ !■,$4 !■&■ $$E&■ # ■ ■ ■■ #4 (■ #!■ 3■■ 7% $ ■ #- ■ ■ ■%&(5(&(%■■ , $■ , (■ $! %"" ■#4■ #$! 4■ ■ ■$(; ■ ■54#4$ ■#! ■ $ ■ ! '■2 :M!(N!$:%5A (■1'■1■■?■■ ■■ ■■'■!■■&$%(■ !B!", ($! 6■ ■!■ #4 (■ ■!■ ,! &■ E&$!■ ,$% %■846■ ■!■ "4"%($!■ #%(&■ I■ 0■ (■#(A !$■ !B &!"!■&■ A ! !■ #4 ((%■■ !■ $! % $ ■&■ #4 ($!■ %;&!■($■ !■■ (! ■ !&■ , !■ #!■ ■ #4 ((%■■ && A 4!+■;0■!B,% !$■,% $■A ! ■"%&(5 ■(■! &("!■,% .%($■#!" ■#!$■ !&&!■ &$!■#4 ((%■+■ 0■,%$&!$■ ■ (8■ & $!■% ■ ! !■#!■ %■■$!,$4 !■& ■&6■2(■ !■"4"%($!■ ■!■ %■&(!■&■, ■ ! ■&$%(■4 4"!■& ■4■ "4$4 ■ % ■ !&&$! ■ 0■;0■!&■ 0■ (D#! '■ !■ ■$(; ■ ■54#4$ ■#! ■ $ ■ ! ■■!■,% $$ ■, ■!■&$!$■!■■" &(-$!■ $■ !■$! % $ ■A)(■ #!.$ ■#4 $!$■($$! !. ; !6■■!■"4"%($!■#!■$! % $ ■"!■&(%■■!$ ■!■ %$!■ ! ■"%@!■ ■ #!■ ,$! .!'■ A (■ !$%■&■ 7%(■& '■ (■ (■ A !■ ■ #4 ((%■■ && A 4!■ !&■)!■.! %,,!■ # ■ ■ A ! !■! !■ ■4&4■!B,4#(4!■ ■$! % $ ■&■/ $&6■■3■'■■■1■!&■■■9■■■06■ ■ ■!■8$!55(!$■ ■ ■ ■ (!$$!■ ■■2■ ■ ■ ■ $4 (#!■&!■I■ ■ ■ ■ ■ ;! !■■ ■■2■■ ■ ■ ■ ■!■ %,(!■ %■5%$"!■# ■,$4 !■&■ $$E&■! &■■%&(5(4!■ B■, $&(! ■ (■ (■A GF■ G■55(!■54#4$ ■ #! ■ $ ■ ! ■ % (! ■, $■ !■8$!55!■

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.